

A mes amis  
EUGENE YSAYE ET RAOUL PUGNO.

2<sup>e</sup>  
**Sonate**  
pour  
Piano et Violon

par  
**B. Hollander.**

Copyright.

OP. 35

Price 7/-nett

LONDON,  
**GRAHAME & BLACK**  
10 Newman Street.

G. Schirmer Jr 26 West Street  
BOSTON, U.S.A.

Printed by C.G. Röder, Ltd London.

2<sup>e</sup> SONATE.

I.

VIOLON.

B. HOLLANDER.  
Op. 35.

Allegro moderato.

*p.* *cresc.* *f.*  
*p.* *f. ben deciso*  
*p.* *dim.*  
*amabile espressivo* *p.* *cresc.*  
*con fuoco* *ff.* *dim.*  
*perdendo* *p.* *p.* *dim.*  
*cresc.* *f.*  
*cresc.* *f.*  
*cresc.* *f.*  
Piano.

G. & B. 101

*p dolce*

*cresc*

*f*

*p dolce*

*calando*

*a tempo tranquillo*

*pp teneramente*

*a piacere*

*a tempo*

*p dolce*

*p*

*calando*

*f a tempo*

*ben deciso*

*ff*

*espress. molto*

*p*

*f*

*a tempo*

*poco più*

*cedez*

*p*

*calando*

*a tempo*

*p dolce*

*f*

*f*

*f*

II.

VIOLON.

Allegretto paciatvole.

*p*

*f* *p*

*p*

*sospiro*

*p*

*p*

*ben tranquillo*

*f* *pp*

*sempre pp*

VIOLON.

*calando a tempo*

*p*

*cre - - - scen - - - do*

*p*

*f* *p*

*p*

*poco piu f*

*p* *p*

1

*p* *p* *f* *p* *p* *p* *cresc.* *cresc.* *f* *cresc.* *p* *perdendo* *pp*

*Adagio.* *p* *quasi parlando* *cresc.* *espressivo* *f* *p* *dolce espressivo* *p* *tranquillo espressivo* *pp* *Piano.* *f* *sospiro* *p* *calando* *perdendo* *perdendo*

# IV. VIOLIN.

Molto moderato.

*p*

*f*

*dim.* *p*

*p*

*elargissez.*

*ff* *rit.*

*p a tempo tranquillo* *poco più f*

*espressivo e*

*pp* *f*

*largamente 3*

*p*

# VIOLIN.

*p* *crescendo*

*f*

Meno mosso.

*meno f*

*f* *espressivo*

*p* *un poco calando*

*a tempo tranquillo*

*calando* *p dolce*

*p* *cresc.* *p*

*p espressivo* *rit.* *rit.*

*a tempo largament*

*f* *f* *p*

*molto calando* *p* *tranquillo sans trainer*

*f* *p* *Meno mosso.*

*f* *p*

*Tempo Iº 1*

VIOLIN.

*espress.*  
*f* *p*  
*f*  
*ff largamente*  
*p subito e tranquillo*  
*rit.*  
*a tempo tranquillo*  
*de nuovo il tempo I<sup>o</sup>*  
*più f*  
*f* *p*  
*p*  
*espress.*

VIOLIN.

*cresc.* *f fieramente*  
*p*  
*Tempo I.*  
*molto cresc.*  
*ff*  
*f*  
*ff*  
*a tempo tranquillo*  
*rit.* *rit.* *p dolce*  
*de nuovo calando a tempo ma più tranquillo*  
*f poco più vivo* *p*  
*calando*  
*a tempo sempre diminuendo e tranquillo* *p*

# 2<sup>e</sup> SONATE.

## I.

B. HOLLANDER.  
Op. 35.

*Allegro moderato.*

Violon. *p*

Piano. *p* 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

*cresc.* *f*

*f* 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

220956

Mm-19  
H742



*poco f*  
*cresc.*  
*ben decido*  
*f*  
*ff*  
*dim.*

*amabile espressivo*  
*p*  
*cresc.*  
*p molto legato*  
*con fuoco*  
*ff*  
*perdendo*  
*dim.*



Musical score for page 6, featuring piano and grand staff notation. The score includes various dynamics such as *p*, *cresc.*, *f*, *dolce espress.*, and *pp*. The piece concludes with a *pp* dynamic.

Musical score for page 7, featuring piano and grand staff notation. The score includes various dynamics such as *cresc.*, *f*, *p dolce tranquillo*, and *calando*. The piece concludes with a *calando* dynamic.

*a tempo tranquillo*

*pp teneramente*

*pp*

*a piacere*

*a tempo*

*p dolce quasi Improvisazione*

*calando*

*f a tempo*

*calando cresc.*

*f*

*ben deciso*

*espress. molto*

*ff*

*ff*

*p*

*poco piu*

10

*a tempo*  
*p*  
*cedez*  
*p a tempo*

This system contains the first two staves of music for measures 10 and 11. The upper staff features a melodic line with a dynamic marking of *p* and a tempo instruction of *a tempo*. The lower staff provides a piano accompaniment with a dynamic marking of *p* and a tempo instruction of *a tempo*. The word *cedez* is written above the piano part.

This system contains the second two staves of music for measures 12 and 13. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff continues the piano accompaniment.

*calando*  
*a tempo*  
*p*

This system contains the third two staves of music for measures 14 and 15. The tempo instruction *a tempo* is present. The word *calando* is written above the piano part. The dynamic marking *p* is also present.

This system contains the fourth two staves of music for measures 16 and 17. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff continues the piano accompaniment.

*p dolce*  
*p sub.*

This system contains the fifth two staves of music for measures 18 and 19. The dynamic marking *p dolce* is written above the upper staff, and *p sub.* is written above the lower staff.

11

This system contains the first two staves of music for measures 20 and 21. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff continues the piano accompaniment.

This system contains the second two staves of music for measures 22 and 23. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff continues the piano accompaniment.

*cresc.*  
*f*

This system contains the third two staves of music for measures 24 and 25. The dynamic marking *f* is present. The word *cresc.* is written above the piano part.

This system contains the fourth two staves of music for measures 26 and 27. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff continues the piano accompaniment.

*ff*  
*ped.*

This system contains the fifth two staves of music for measures 28 and 29. The dynamic marking *ff* is written above the upper staff, and *ped.* is written below the lower staff.

II.

Allegretto pacivole.

*p*

*f*

*p*

*Me chant proéminent mais p*

*cresc.*

*sostenuto*

*sospiro*

*p*

*p*

*ben tranquillo*

*f*

*pp*

*p*

*sempre pp*

*callando*

*p*  
*a tempo*  
*p*

*cresc.*  
*cresc.*  
*p*

*p*

*p*

*p*

*poco piu f*  
*poco piu f*  
*p*

*p*  
*p*

*p*

First system of musical notation on page 16, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic marking. The bass staff also begins with a piano (*p*) dynamic marking. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

Second system of musical notation on page 16, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff features a forte (*f*) dynamic marking, while the bass staff features a piano (*p*) dynamic marking.

Third system of musical notation on page 16, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a melodic line with various articulations, while the bass staff provides a harmonic accompaniment.

Fourth system of musical notation on page 16, consisting of a treble staff and a bass staff. Both staves begin with a piano (*p*) dynamic marking.

Fifth system of musical notation on page 16, consisting of a treble staff and a bass staff. Both staves include a crescendo (*cresc.*) marking, indicating a gradual increase in volume.

First system of musical notation on page 17, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff begins with a forte (*f*) dynamic marking, and the bass staff begins with a piano (*p*) dynamic marking.

Second system of musical notation on page 17, consisting of a treble staff and a bass staff. Both staves include a crescendo (*cresc.*) marking.

Third system of musical notation on page 17, consisting of a treble staff and a bass staff. Both staves begin with a piano (*p*) dynamic marking.

Fourth system of musical notation on page 17, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a melodic line with various articulations, while the bass staff provides a harmonic accompaniment.

Fifth system of musical notation on page 17, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff includes the word *Perdendo* and a piano-piano (*pp*) dynamic marking. The bass staff also includes a piano-piano (*pp*) dynamic marking.

III.

Adagio.

Musical score for page 18, measures 1-16. It features a vocal line and a piano accompaniment. The tempo is Adagio. The key signature has one flat. The score includes dynamic markings such as *p*, *cresc.*, and *f*, and performance instructions like *parlando* and *espress.* The piano part has a complex texture with many sixteenth notes.

Musical score for page 19, measures 17-32. It continues the vocal and piano parts from page 18. The score includes dynamic markings such as *p*, *dim*, *dolce espress.*, *pp*, and *p sostenuto*, and performance instructions like *tranquillo espress.* and *cresc.* The piano part continues with intricate textures.

*molto tranquillo*

*p*

*f* *Sospiro* *Sul G.*

*calando* *p*

*manando*

*p*

*perdendo*

*p*

IV.

*Molto moderato.*

*p*

*p*



First system of musical notation on page 22, consisting of a treble staff and a bass staff. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes.

Second system of musical notation on page 22, including dynamic markings *dim.* and *p*.

Third system of musical notation on page 22, including the dynamic marking *cresc.*

Fourth system of musical notation on page 22, including the dynamic marking *p*.

Fifth system of musical notation on page 22, including the dynamic marking *p*.

First system of musical notation on page 23, including dynamic markings *p* and *f*.

Second system of musical notation on page 23, including dynamic markings *p* and *crescendo*.

Third system of musical notation on page 23, including markings *Elargissez*, *ff sans presser*, and triplet markings.

Fourth system of musical notation on page 23, including markings *Elargissez*, *ff*, *rit.*, *a tempo tranquillo*, and *p dolce*.

Fifth system of musical notation on page 23, including the marking *poco più f*.

*pp* *espressivo*  
*f* *più largamente*

*p poco a poco a tempo 1°*  
*p poco a poco a tempo 1°*

*p*  
*p*

*cresc.* *f*  
*cres- cen- do* *f*

*meno mosso*  
*meno f*  
*fp meno mosso*

*f* *un poco calando*  
*p* *un poco calando*

*espressivo* *calando* *p dolce a tempo tranquillo*  
*espressivo* *calando* *p*

*p*

*cresc.* *p*

*p espressivo*

*espressivo*

*p*

*p tranquillo*

*rit. - - - cresc - - - en - - - do*

*un poco rit. - M.R. crescendo*

*f*

*f Largamente*

*f*

*p*

*calando*

*molto calando*

*dim.*

*p tranquillo*

*tranquillo*

*p*

*p*

*f*

*Meno mosso.*

*p*

*espressivo tranquillo*

*p R.H.*

*f*

*Tempo I.*

*espress.*

*p subito*

*p*

First system of musical notation on page 28, consisting of a treble staff and a bass staff. The music is in a minor key and features a steady piano accompaniment with eighth-note patterns.

Second system of musical notation on page 28. It includes dynamic markings such as *f* and *8* (indicating an octave shift). The piano accompaniment continues with complex textures.

Third system of musical notation on page 28. It includes dynamic markings such as *f* and *8*. The piano accompaniment features dense chordal textures.

Fourth system of musical notation on page 28. It includes dynamic markings such as *ff* and *largo*. The piano accompaniment becomes more sparse and expressive.

Fifth system of musical notation on page 28. It includes dynamic markings such as *p subito e tranquillo*. The piano accompaniment is characterized by sustained chords.

First system of musical notation on page 29, consisting of a treble staff and a bass staff. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns.

Second system of musical notation on page 29. It includes dynamic markings such as *p* and *rit.*. The piano accompaniment features complex textures.

Third system of musical notation on page 29. It includes dynamic markings such as *Espressivo e un poco largamente* and *a tempo tranquillo*. The piano accompaniment is marked *R.H. rit.* and *p*.

Fourth system of musical notation on page 29. It includes dynamic markings such as *de nuovo il tempo I* and *piu f*. The piano accompaniment features complex textures.

Fifth system of musical notation on page 29. It includes dynamic markings such as *p* and *f*. The piano accompaniment features complex textures.

*p*  
*p subito*  
*Espr.*

*cresc.*  
*f*  
*molto largamente*  
*cresc.*  
*f*

*Tempo I.*  
*p*

*molto cresc.*

*sf*  
*f*

*Tempo I.*  
*ff*

ff

ff

*dolce*  
*molto rit.*  
*rit.*  
*a tempo tranquillo*

8<sup>va</sup> basso.....

*f poco più vivo*  
*de nuovo calando*  
*f poco più vivo*  
*de nuovo calando*

*a tempo ma più tranquillo*  
*p*

*calando*

*calando*  
*a tempo sempre diminuendo e tranquillo*

*perdendo*  
*pp*  
*ppp*